



ИНСТИТУТ АРАБИСТИКИ

САЛЬСАБИЛЬ

СУРА «АЛЬ-КАХФ»

ПЕРЕВОД СМЫСЛОВ ВЕЛИКОГО КОРАНА
НА РУССКИЙ ЯЗЫК

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
И РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА:
АСЛАН АРХЕСТОВ

ВАКФ:
ШЕЙХ МУХАММАД ИБН
АБДУЛЬ-МУХСИН АЛЬ-ХАЛЯФ

ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ №1

САЛЬСАБИЛЬ

Сура «Аль-Кахф»

Перевод смыслов Великого Корана

САЛЬСАБИЛЬ. Сура «Аль-Кахф»
Перевод смыслов Великого Корана / Мухаммад ибн
Абду-ль-Мухсин ибн Хамад аль-Халяф / Эксперимен-
тальное издание №1 / 2023 / 32 с.

Главный редактор: Аслан Архестов

Помощники редактора:

Хасан Карачай

Исмаилова Малика

Дзангиева Аза

Магомедова Забида (Амина)

Бугулова Йамина (Виктория)

Верстка:

‘Абду-ль-Малик

Копирование и тиражирование в коммерческих целях
запрещено.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Сура «Аль-Кахф»

(«Пещера»), 110 аятов

С именем Аллаха, Всемилоостивого, Милующего

1. Вся хвала только Аллаху, Который низвел рабу Своему Писание и не допустил в нём кривизны.
2. (Писание) правильное (и исправляющее), дабы оно предостерегало (неверующих) от Его сурового наказания и обрадовало верующих, которые совершают праведные деяния, вестью о том, что им (уготована) прекрасная награда,
3. в которой они (спокойно ожидая,) пребывают вечно.
4. И чтобы оно предостерегало тех, которые говорят: «Аллах взял Себе ребенка».

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ١٠٥
 وَقرء أنا فرقناه لتقرأه على الناس على مكث ونزلناه تنزيلاً ١٠٦
 قُلْ ءَامِنُوا بِهِ ءَوْلاَ تَتُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى
 عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ١٠٧ وَيَقُولُونَ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِن كَانَ
 وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ١٠٨ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ
 خُشُوعًا ١٠٩ قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَدْعُوا الرَّحْمَنَ أَيَّامَاتٍ دَعَاؤَافِلَهُ
 الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ
 بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ١١٠ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ
 لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وُءُولَىٰ مِّنَ الدُّنْيَا وَكَبَّرَهُ تَكْبِيرًا ١١١

سُورَةُ الْكَهْفِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ١
 قِيمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ
 الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ٢
 مَّاكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا ٣ وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ٤

5. Нет у них об этом знания и нет у их отцов. Велик навет, выходящий из их уст! Они говорят только ложь!
6. Может быть, ты готов погубить самого себя печалью по их следам [из-за них] оттого, что они не уверовали в это повествование.
7. Поистине, Мы сделали то, что на земле, украшением для неё, дабы испытать их (и узнать), кто из них лучше деяниями.
8. И поистине, Мы непременно сделаем то, что на ней, плоскостью, лишенной растительности.
9. Или ты решил, что обитатели пещеры и плита (с их именами) были самым удивительным среди Наших знамений?
10. Вот юноши укрылись в пещере и сказали: «Господь наш! Даруй нам от Себя милость и устрой нам наше дело наилучшим образом».
11. Так Мы запечатали их уши (погрузив в глубокий сон,) в пещере на многие годы.
12. Потом Мы воскресили их, для того чтобы узнать, какая из двух партий лучше сочтёт срок, который они пробыли (там).
13. Мы расскажем тебе историю о них правдиво. Воистину, они — юноши, (которые) уверовали в своего Господа. Мы же увеличили им (приверженность) прямому пути.
14. И Мы укрепили их сердца (верой), когда они встали и сказали: «Наш Господь — Господь небес и земли. Мы не будем взывать вместо Него к какому-то божеству, ибо тогда мы сказали бы чрезмерное.
15. (Затем они сказали:) «Это — наш народ, они взяли себе помимо Него неких божеств. Почему же они не приводят ясного доказательства относительно них? И кто же более несправедлив, чем тот, кто измыслил на Аллаха ложь?

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ٥ فَلَعَلَّكَ بِخُغِ نَفْسِكَ عَلَى آثَرِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ٦ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ٧ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ٨ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ٩ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ١٠ فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ١١ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَالِ بَشَرٍ أَمَدًا ١٢ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٣ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

16. И вот вы отдалились от них и от того, чему они поклоняются помимо Аллаха. Так укройтесь же в пещере. Господь ваш распространит на вас Свою милость и устроит для вас ваше дело (Своею) поддержкой».
17. И ты (мог бы) увидеть, что солнце, когда оно восходило, отворачивается от их пещеры на правую сторону, а когда заходило, уклоняется от них налево. Они же в ней находятся в просторном месте. Это — из знамений Аллаха! Кого Аллах наставит на истинный путь, тот идёт по прямому пути; а кого Он вводит в заблуждение, тому ты не найдёшь ни покровителя, ни наставника.
18. Ты же считаешь их бодрствующими, в то время как они являются спящими. А Мы переворачиваем их то на правый бок, то на левый. И собака их лежит на пороге, вытянув лапы. Если бы ты посмотрел на них, то бросился бы бежать от них прочь, ибо непременно переполнился бы страхом от них.
19. И так Мы пробудили их, чтобы они расспросили друг друга. Кто-то из них сказал: «Сколько вы пробыли (здесь)?» (Одни) сказали: «Мы пробыли день или часть дня». (Другие же) сказали: «Господь ваш лучше знает, сколько вы пробыли. Так пошлите одного из вас с этими (серебряными) монетами, что у вас, в (этот) город. Пусть же он посмотрит, у кого пища наилучшая, и принесёт вам пропитание от него. Также пусть он ведёт себя (езде) доброжелательно и не распространяется о вас никому.
20. Поистине, если они обнаружат вас, то забьют камнями или обратят в их религию, и тогда вы навечно не обретёте успеха».

وَإِذْ أَعْرَضْنَا عَنْهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْرَأْنَا إِلَى الْكَهْفِ
يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا ١٦
* وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَّوُّرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ
الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ مِنْهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ
مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ
يُضِلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ١٧ وَتَحَسَبُهُمْ أَيْقَاطًا
وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقِلْتُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ
بَسِطٌ ذِرَاعَاهُ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ
فِرَارًا وَلَمُلِيتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ١٨ وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ
لِتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا
يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا
أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى
طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ
بِكُمْ أَحَدًا ١٩ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ
أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ٢٠

21. И так Мы поведали о них (людям), дабы они знали, что обещание Аллаха — истина и что Час — нет сомнения в нём! Вот они вели между собой спор относительно их дела и сказали: «Воздвигните над ними строение, ведь их Господь лучше знает про них». Сказали те, которые одержали верх в их деле: «Мы непременно воздвигнем над ними храм!»
22. Одни будут говорить: «(Их было) трое, (а) четвертая из них — их собака». А (другие) говорят: «(Их было) пятеро, а шестая из них — их собака», (лишь) предполагая о сокровенном. Тогда как (третьи) говорят: «(Их было) семь, а восьмая из них — их собака». Скажи: «Мой Господь знает лучше об их количестве. (И) не знают их, кроме немногих (из людей)». Не спорь же в отношении них, кроме как спором явным [с доводом], и не спрашивай о них никого.
23. И никогда не говори о чём-либо: «Поистине, я сделаю это завтра»,
24. кроме как (с добавлением): «Если пожелает Аллах». Если же забудешь, то помани своего Господа и скажи: «Может быть, мой Господь поведёт меня более правильным путём, чем этот».
25. И пребывали они в своей пещере триста лет и девять сверх (этого).
26. Скажи: «Аллах лучше знает, сколько они пробыли. Ему принадлежит скрытое на небесах и на земле. Кто же лучше Него видит и слышит? Нет у них покровителя, помимо Него, и Он никого не делает соучастником Своего решения».
27. Читай же из Писания твоего Господа то, что ниспослано тебе. Нет того, кто заменит Его слова. И ты не найдёшь, помимо Него, прибежища.

وَكَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّبَ وَعَدَ اللَّهُ حَقُّهُ وَأَنَّ
السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا
أَبْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى
أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ٢١ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ
رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ
رَجْمًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي
أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تَمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً
ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ٢٢ وَلَا تَقُولَنَّ لِيْ شَيْءٌ
إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ٢٣ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَاذْكُرْ رَبَّكَ
إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ٢٤
وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ٢٥
قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
أَبْصَرُ بِهِ وَأَسْمِعُ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ
فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ٢٦ وَأَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ
رَبِّكَ لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ٢٧

28. Будь же терпелив вместе с теми, которые призывают к Господу своему по утрам и по вечерам, желая своими деяниями (увидеть) Его лик! И не отвращай от них своего взора, стремясь к украшениям земной жизни. И не повинуйся тем, сердце которых Мы сделали беспечным к поминанию Нас, и тем, кто последовал за своей прихотью, а дело его оказалось тщетным.
29. Также скажи: «Истина — от вашего Господа. Кто хочет, пусть верует, а кто хочет, пусть не верует». Поистине, Мы приготовили неверующим Огонь, стены которого окружают их. А если они воззовут о помощи, им помогут водой, подобной расплавленному металлу, которая опалит лица. Как отвратителен напиток и как же скверно убежище!
30. Поистине, те, которые уверовали и совершали праведные деяния, — то ведь Мы не погубим награды тех, кто содейал благо.
31. Для них сады Эдема, под которыми текут реки. Их украсят браслетами из золота, и облекутся они в зелёные одеяния из атласа и парчи, облокотившись там на ложах. Как прекрасна награда и восхитительна обитель!
32. Также приведи им притчу о двух мужах. Одному из них Мы даровали два сада из виноградных лоз, оградили их пальмовыми рощами, а между ними поместили (плодородную) ниву.
33. Оба эти сада приносили свои плоды и ни один из них не был несправедлив [ничего в них не погибало]. Также Мы заставили хлынуть между ними реку.
34. И было у него имущество, и он сказал своему спутнику (верующему), который с ним беседовал: «У меня больше, чем у тебя, имущества и (я) сильнее помощниками».

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۖ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا ۖ وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ
أَمْرُهُ فُرُطًا ۝ ٢٨ وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ
شَاءَ فَلْيُكْفُرْ ۖ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا
وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ
الْشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۝ ٢٩ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۝ ٣٠ أُولَٰئِكَ
لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ
مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِينَ
فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ ۖ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ۝ ٣١ * وَأَضْرِبْ
لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا
بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ۝ ٣٢ كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ ءَاتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ
تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا نَهْرًا ۝ ٣٣ وَكَانَ لَهُ شَمْرٌ فَقَالَ
لِصَاحِبِهِ ۖ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ۝ ٣٤

35. А войдя в свой сад, будучи несправедливым по отношению к самому себе, он сказал: «Я не думаю, что этот (сад) когда-нибудь исчезнет.
36. Я также не думаю, что Час настанет. Если даже я и буду возвращен к моему Господу, то, возвратившись, я, конечно же, найду нечто лучшее, чем этот (сад)».
37. Его (правоверный) собеседник ответил, возражая ему: «Разве ты выражаешь неверие в Того, Кто создал тебя из праха, затем — из капли, а потом сделал тебя человеком (с идеальным строением)?
38. Однако (я говорю): «Он — Аллах, мой Господь, и я никого не приобщаю к моему Господу в сотоварищи!
39. О, если бы ты, когда вошёл в свой сад сказал: «Это — то, что пожелал Аллах! Нет мощи ни у кого, кроме как у Аллаха!» Если (даже) ты видишь меня беднее себя, имуществом и детьми.
40. Ведь, может быть, что Господь мой даст мне лучшее, чем твой сад. А на него пошлёт наказание с неба и тогда станет он плоскостью скользкой,
41. или вода (орошающая) его станет глубиной, так что ты не сможешь её никогда достать».
42. И (вот) его плоды объаты (погибелью). Он же стал побивать свои руки (сожалея) о том, что потратил на них, и теперь они [лозы] обрушились на свои основания, и говорил: «О, если бы я не приобщал никого в сотоварищи Господу моему!»
43. И не оказалось у него людей, которые помогли бы ему, помимо Аллаха, и сам он не мог помочь себе.
44. Там — помощь (только) у одного Аллаха Истинного; Он лучший — в награде и лучший — в исходе!
45. Приведи им притчу о ближней жизни, подобной воде, которую Мы низвели с неба, а растения земли впитали ее, а потом превратились в сухие былинки, несомые ветром. А ведь Аллах властен над всем сущим!

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۚ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ ۚ
 أَبَدًا ۝ ٣٥ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِّدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ
 خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ۝ ٣٦ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ
 بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا ۝ ٣٧
 لَّكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ۝ ٣٨ وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ
 جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ۚ إِن تَرَنِ أَنَا أَقَلُّ مِنْكَ
 مَالًا وَوَلَدًا ۝ ٣٩ فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ
 عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ۝ ٤٠ أَوْ يُصْبِحَ
 مَا وَهَا غُورًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ وَطْلَبًا ۝ ٤١ وَأُحِيطَ بِشَمْرِهِ ۚ
 فَاصْبَحَ يَقْلِبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
 عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ۝ ٤٢ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ
 فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۝ ٤٣ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ
 لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ۝ ٤٤ وَأَضْرِبْ لَهُم مَّثَلِ الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
 فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۝ ٤٥

46. Богатство и сыновья — украшения ближней жизни, а нетленные благодеяния — лучше у твоего Господа по награде и лучше на них (возлагать) надежды.
47. В тот день, когда Мы сдвинем горы и ты увидишь землю плоской, Мы соберём их и не упустим из них никого.
48. И будут представлены они твоему Господу рядами. (И будет сказано:) «Вот вы уже пришли к Нам, какими Мы сотворили вас в первый раз, хотя вы и твердили, что Мы не назначим вам встречи».
49. И положена будет книга (деяний), так что ты увидишь преступников в страхе от того, что в ней. И говорят они: «Горе нам! Что это за книга! Она не упускает ни малого, ни великого, не посчитав!» Тогда они воочию увидят всё, что совершили. И твой Господь ни с кем не поступит несправедливо!
50. И вот, сказали Мы ангелам: «Преклонитесь перед Адамом!» И они преклонились, кроме Иблиса. Он был одним из джиннов и ослушался повеления Господа своего. Неужели вы возьмёте его и его потомство покровителями себе, помимо Меня, тогда как они являются для вас врагами? Как же плоха эта замена для несправедливых!
51. Не брал Я их свидетелями при сотворении небес и земли или при сотворении их самих. И Я никогда не стану брать в помощники вводящих в заблуждение.
52. И в тот день Он скажет: «Позовите Моих сотоварищей, о которых вы утверждали». Они же непременно позовут их, но те не будут отвечать им. Мы же воздвигнем между ними место гибели.
53. А преступники, увидев Огонь, сразу догадаются, что они непременно туда попадут, но они не найдут от этого избавления.

الْمَالِ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَةُ الصَّالِحَةُ
 خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ٤٦ وَيَوْمَ نُسِيرُ الْجِبَالَ وَتَرَى
 الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ٤٧ وَعَرِضُوا
 عَلَى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ
 أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ٤٨ وَوَضَعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ
 مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُوَيْلَتَنَا مَا لِ هَذَا الْكِتَابِ
 لَا يَغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا
 حَاضِرًا وَلَا يَظِلُّمُ رَبُّكَ أَحَدًا ٤٩ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا
 لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ٥٠
 أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ
 بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ٥١ * مَا أَشْهَدُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
 وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا ٥٢
 وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ
 فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ٥٣ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ
 النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ٥٤

54. И Мы уже распределили для людей в этом Коране всякие притчи, но человек более всего препирается!
55. Ведь людям ничто не мешало уверовать, когда пришло к ним руководство, и просить прощение у их Господа, кроме того, что с ними произойдет по обычаю прежних (общин) или постигнет их немедленная кара!
56. Ведь Мы отправляем посланников, только радостными вестниками и предостерегающими увещателями. А ложью препираются те, которые не уверовали, дабы опровергнуть ею истину. Наши же знамения и то, о чём их увещевали, они принимают с насмешкой.
57. И кто же более несправедлив чем тот, кому напомнили о знамениях его Господа, и он отвернулся от них, позабыв о том, что уготовили его руки. Поистине, Мы накинули на их сердца покровы, чтобы они не понимали его [Коран], а в уши их — глухоту. Если даже ты призовёшь их к верному пути, то и тогда они никогда не ступят (на него).
58. А твой Господь — Прощающий, Обладатель милосердия. Если бы Он стал наказывать грешников за то, что они приобрели, то непременно ускорил бы это наказание. Но для них есть определенный срок, (но) они никогда не найдут, помимо Него, убежища.
59. (Как не нашли) и те селения, которые Мы погубили, когда они стали поступать несправедливо, установив для их гибели определенный срок.
60. И вот сказал Муса своему слуге: «Я не отступлю, пока не достигну места слияния двух морей, хотя бы довелось идти мне годы».
61. А когда они дошли до места их слияния, (то оказалось, что) они забыли о своей рыбе, а она направила свой путь, устремившись в море, как по проходу.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ
الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ٥٤ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا
إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ
الْأُولَىٰ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ٥٥ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ
إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ
لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُولًا ٥٦
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ
مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ
وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ٥٧ وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا
أَبَدًا ٥٨ وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهم بِمَا كَسَبُوا
لَعَجَلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُم مَّوْعِدٌ لَّن يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ
مَوْبِلًا ٥٩ وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا
لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا ٦٠ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى
أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ٦١ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ
بَيْنَهُمَا نِسَاءَ الْحُوتِ فَأَتَهُمَا فَأَخَذَا سَيْلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ٦٢

62. Когда же они прошли немного, он сказал своему слуге: «Принеси нам наш обед, ведь мы уже испытали усталость от этого нашего путешествия».
63. Он [слуга] сказал: «Помнишь, как мы укрылись под скалой? Я забыл о рыбе, и только дьявол заставил меня не вспомнить о ней. Она же отправилась в путь по морю чудесным образом».
64. Он ответил: «Это — то, чего мы желали!» Тогда они вернулись обратно по своим следам.
65. Затем они нашли одного из Наших рабов, которому Мы даровали Нашу милость и научили его от Нас знанию.
66. Муса сказал ему: «Могу ли я последовать за тобой, чтобы ты обучил меня (хотя бы части) из того, чему обучен ты относительно прямого пути?»
67. Он сказал: «Поистине, ты не сможешь со мной проявить терпение.
68. Как же ты проявишь терпение к тому, о чем ты не объемишь знанием?»
69. Он сказал: «Ты обнаружишь меня, если Аллах пожелает, терпеливым, и я не ослушаюсь тебя ни в одном повелении».
70. Он сказал: «Если же ты последуешь за мной, то не спрашивай меня ни о чём, пока я сам не возобновлю с тобой упоминание об этом».
71. Затем они отправились в путь; когда же они сели на судно, то он сделал в нём пробоину. Он сказал: «Неужели ты сделал в нём пробоину, чтобы потопить находящихся на нём? Ведь ты совершил тяжкий поступок!»
72. Он ответил: «Разве я не говорил, что ты не сможешь (сохранять) со мной терпение?»
73. Он сказал: «Не кори меня за то, что я забылся, и не возлагай на меня тяжкое бремя».
74. Затем они (вновь) отправились в путь; а когда они встретили мальчика, и тот убил его, он сказал: «Неужели ты убил чистую душу, не как отмщение за (убиение) души? Ведь ты сделал нечто порицаемое!»

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ إني آتيتُكَ بِبَشِيرٍ مِّنْ لَّدُنِّي يَوْمَ تَبْطُلُ
هَذَا نَصَبًا ٦٢ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
الْحُوتَ وَمَا أَنَسِيْنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ
فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ٦٣ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّ عَلَى آثَارِهِمَا
قَصَصًا ٦٤ فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا
وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا ٦٥ قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ
تُعَلِّمَنِي مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ٦٦ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ
صَبْرًا ٦٧ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ٦٨ قَالَ
سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ٦٩ قَالَ فَإِنِ
اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ٧٠
فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتُهَا
لِئَتْرِقَ أَهْلُهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ٧١ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ
لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٢ قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ٧٣ فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا قِيَا عِلْمًا فَمَقَّتْهُ
قَالَ أَقْتَلْتَنِي فَنَسَا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ٧٤

75. Он ответил: «Разве я не говорил тебе, что ты не сможешь (сохранять) со мной терпение?»
76. Он ответил: «Если я спрошу тебя еще о чём-либо после этого, то не сопутствуй мне (больше). Ты уже оправдан (за это) предо мной».
77. Затем они продолжили путь; а когда они пришли к жителям одного селения, они попросили его обитателей накормить их, но те отказали им в гостеприимстве. Они же обнаружили там стену, готовую рухнуть, и он отстроил ее. Он [Муса] сказал: «Если бы ты пожелал, то несомненно взял бы за это плату».
78. Он сказал: «Это — разлука между мной и тобой, но я сообщу тебе толкование того, относительно чего ты не смог (сохранить) терпение.
79. Что касается корабля, то он принадлежал беднякам, которые трудились в море. Я захотел повредить его, ибо позади них был царь, который силой отнимал (неповрежденные) корабли.
80. Что же касается мальчика, то его родители — верующие, и мы боялись (, так как знали), что он будет притеснять их беззаконием и неверием.
81. Мы же захотели, чтобы Господь их даровал им лучшего, чем он, по чистоте и более близкого (к ним) по милосердию.
82. А относительно той стены — она принадлежала двум мальчикам-сиротам в городе, а под ней находится клад. Отец же их был праведником и Господь твой пожелал, чтобы они достигли зрелости и извлекли свой клад по милости твоего Господа. Я же не поступал по своему усмотрению. Вот объяснение того, к чему ты не смог (проявить) терпение».
83. Они спрашивают тебя о Зу-ль-Карнайне. Скажи: «Я прочитаю вам о нём упоминание».

* قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٥ قَالَ إِنْ
 سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَدِّقْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي
 عُذْرًا ٧٦ فَأَنْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهَا فَأَبَوْا
 أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ ۖ
 قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ٧٧ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي
 وَبَيْنَكَ ۖ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٧٨ أَمَّا
 السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ
 أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَ هُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ٧٩ وَأَمَّا
 الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا
 وَكُفْرًا ٨٠ فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِمَّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ
 رُحْمًا ٨١ وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ
 وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ
 يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّنَ رَبِّكَ ۖ
 وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ۚ ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٨٢
 وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْيَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ٨٣

84. Воистину, Мы укрепили его на земле и даровали ему средство для (достижения) любого дела.
85. И он воспользовался (каждым этим) средством.
86. А когда он достиг заката солнца, то увидел, что оно (как будто) заходит в горячий (мутный) источник, и он нашел около него некий народ. Мы сказали: «О Зу-ль-Карнайн, либо ты накажешь, либо устроишь для них милость».
87. Он сказал: «Что до того, кто поступает несправедливо, то вскоре мы накажем его, а потом будет он возвращен к своему Господу, и Он подвергнет его тяжкому наказанию.
88. Тому же, кто уверовал и совершал добро, — прекрасное воздаяние, и мы велим ему [исполнять] из наших приказов то, что легко».
89. Затем он последовал неким путём.
90. А когда он достиг места, где восходит солнце, то обнаружил, что оно восходит над людьми, для которых Мы не сделали от него никакой завесы.
91. Так [оно было]. Ведь Мы уже объяли всё, что с ним, (Своим) знанием.
92. Затем он последовал неким путём.
93. Когда же он достиг (места) между двумя (горными) склонами, то обнаружил перед ними людей, которые почти не понимали речь.
94. Они сказали: «О Зу-ль-Карнайн! Поистине, Йаджудж и Маджудж сеют нечестие на земле. Не установить ли нам для тебя дань, чтобы ты устроил между нами и ними преграду?»
95. Он сказал: «То, в чём укрепил меня мой Господь, лучше. Помогите же мне силой. Я устрою между вами и ними (наилучшую) преграду.
96. Принесите мне куски железа». А когда он сравнивал (промежуток) между этими (горными) склонами, сказал: «Раздувайте!» Когда же он превратил его в Огонь, сказал: «Принесите мне, я вылью на это (железо) расплавленную медь».
97. Поэтому они не могли ни взобраться на неё, ни (пробить) в ней брешь.

إِنَّا مَكَانَهُ فِي الْأَرْضِ وَعَآتَيْنَهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ٨٤ فَاتَّبَعَ
 سَبَبًا ٨٥ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ
 وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَذَا الْقَرْيُنِ إِنَّمَا أَنْتَ تُعَذِّبُ وَإِنَّمَا أَنْتَ تَتَّخِذُ
 فِيهِمْ حُسْنًا ٨٦ قَالَ أَتَأْمَنُ مِنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ
 فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا ثَكْرًا ٨٧ وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ
 الْحُسْنَىٰ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ٨٨ ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ٨٩ حَتَّىٰ
 إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ
 دُونِهَا سِتْرًا ٩٠ كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ٩١ ثُمَّ
 أَتْبَعَ سَبَبًا ٩٢ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا
 لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ٩٣ قَالُوا يَذَا الْقَرْيُنِ إِنَّا يَا جُوجَ
 وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ
 تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ٩٤ قَالَ مَا مَكْنِي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعْيُونِي
 بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ٩٥ ءَاتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ
 بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ ءَاتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ
 قَطْرًا ٩٦ فَمَا اسْطَعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَعُوا لَهُ نُقْبًا ٩٧

98. Он сказал: «Это — милость от моего Господа. А когда придёт обещание Господа моего, Он обратит это в прах. Ведь обещание моего Господа — истина».
99. Мы же оставим их в тот день, волнуясь, смешиваться одни с другими, когда затрубят в Рог, и Мы соберём их воедино.
100. И Мы ясно представим Геенну в тот день перед неверными.
101. Те, глаза которых были (покрыты) завесой от Моего напоминания, и которые не могли слышать.
102. Неужели думали те, которые не уверовали, взять Моих рабов защитниками вместо Меня? Поистине, Мы приготовили Геенну для неверных пристанищем.
103. Скажи: «Не поведать ли вам о тех, кто в деяниях потерпел наибольший убыток?
104. Тех, чьи усилия заблудились в мирской жизни, и они полагают, что поступают наилучшим образом.
105. Тех, которые отвергли знамения Господа своего и то, что они предстанут перед Ним. Тщетны их деяния, и в День воскресения Мы не отпустим им никакого веса».
106. Таково воздаяние им — Ад за то, что они не уверовали и воспринимали Мои знамения и посланников с насмешкой.
107. Поистине, обителью тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, будут сады Фирдаус.
108. Они вечно пребывают там, — не желая их замены.
109. Скажи: «Если бы море стало чернилами для [написания] Слов моего Господа, то оно иссякло бы до того, как иссякли Слова моего Господа, если бы даже к нему Мы добавили еще столько же в дополнение».
110. Скажи: «Ведь я всего лишь человек, подобный вам; и мне внушается о том, что бог ваш — Бог Единственный. А кто надеется встретить своего Господа, пусть совершает праведные деяния и никого не приобщает в поклонении своему Господу».

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دُكَّاءً وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ٩٨ * وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ٩٩ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا ١٠٠ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ١٠١ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِن دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِّلْكَافِرِينَ نَزْلًا ١٠٢ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُم بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ١٠٣ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يُحْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ١٠٤ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَخَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزَنًا ١٠٥ ذَلِكَ جَزَاءُ وَهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ١٠٦ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزْلًا ١٠٧ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ١٠٨ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لِّكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَفْدَكِلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ١٠٩ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُ الْكَافِرِينَ إِلَهُ وَاحِدٌ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ١١٠

Дорогие читатели, ас-саляму ‘алейкум уа рахматуЛлахи уа баракатух!

Мы рады видеть вас среди любителей книги «Сальсабиль» и искренне ценим ваше время и внимание, уделенное нашему труду. Наша основная цель - предоставить вам качественный, информативный и интересный перевод Священного Корана, который будет полезным и приятным для чтения.

Вместе с тем, мы понимаем, что при издании книги могут возникнуть опечатки, неточности или ошибки. Мы были бы очень благодарны, если бы вы, наши дорогие читатели, помогли нам сделать нашу книгу еще лучше. Если вы заметили какие-либо неточности, опечатки или другие аспекты, которые требуют исправления, пожалуйста, оставьте свои замечания нам на почту либо в Telegram бот.

Ваше мнение и ваши предложения очень важны для нас, и мы обязательно учтем каждый комментарий при доработке книги. Мы с нетерпением ждем вашей обратной связи и хотим выразить нашу благодарность за поддержку и содействие в улучшении нашей работы.

С уважением,
Редколлегия проекта

@ mail@abu-islam.com

📧 @abuislam_feedback_bot



[illegible]

